

од. зб	64
опису	1
фонду	1158
№ ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

-27-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ -27- ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
№	фонду 1158
	опису 1
	од. зб 64

✕

№ 38

Равенат.

1904г.

(Фрак)

ф. 1158
оп. 1
г. 75

Рого

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія	Мѣсяць и число.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступасть въ бракъ, акже имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
1	26	21	Помощн. Раввина	9	5	Кесуба 200 злотыхъ. Свидѣтели: Янкель Касримель и Шая Золотушкинъ.	Мирялгимъ еврей мѣщанъ. Свидѣтели: Ароновъ и Шая Лейзеровъ. <u>Блмоузерковскій</u> коллегіумъ египетской вицѣй Вицой Исера-Ханмовной Фринкельштейнъ Перяславской мѣщанкой.
10	10	10	180	6	7	הכתובה 200 ז'ל	הבטוח 200 ז'ל
			270	7	8	הכתובה 200 ז'ל	הבטוח 200 ז'ל

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
2	26	19	Помощи Раввина	19	15	Кесуба 100 золотыхъ Свидетели: Шая мѣщанинъ Майгуер и Шимо Довигр Лей Медвинскій	Круганскій зеворъ - Шимовъ Ротъ вдовецъ ер. дрѣвизей Кай - Супрой Бенционовной Бермиловской Перелеславской мѣщанкой
7	10	61	180 200	61	16	הוא הנהגה ויהי עמו הוא הנהגה ויהי עמו הוא הנהגה ויהי עמו	הוא הנהגה ויהי עמו הוא הנהגה ויהי עמו הוא הנהגה ויהי עמו

Handwritten signature or note at the bottom right of the page.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
4	21	20	Полшун Раввина	23	19	Кесуба 200 злотыхъ Свидѣтели Тосибъ Штарфименіи и Анненъ Каернровъ левиль	Перегелавеніи иъцанннъ Дубигъ Мее и Анненъ Каернровъ Карменіи ловеть съ дубиней Хасиъ Мц- новной Мед- вильской Перегелав- ной иъцанннъ
3	10	5	180 הרב	10	10	הרב יוסף יוסף והרב משה יוסף והרב יוסף יוסף	הרב יוסף יוסף והרב משה יוסף והרב יוסף יוסף

№	Л ѣ т а.		Кто совершалъ об- рядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и со- стояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіан- скій.	Еврейскій		

Было пять а 5 браковъ, въ чемъ удостовѣря-
ютъ члены Мошавенной Правленій

Черяславскій Уздѣный
Раввина

Брацлавскій

Помощникъ Раввина *С. Касимиръ*

Староста м.з. *Дерзвинскій*

Ученый *Удотковскій*

ה'תקפ"ח
ב' שבט

ה'תקפ"ח

ה'תקפ"ח

ה'תקפ"ח

ה'תקפ"ח

11

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
6	25	17	Помощникъ Раввина	3	30 Февраль	Кесуба 200 злотыхъ Свидѣтели Зидеръ Моримуръ и Ам- кель Касрилевичъ	Резнищевскій мѣщанинъ Волько Сулчевъ Дубинскій колосеть свѣдѣлицей Масей Тершиковной Бриштинъ Переяславской мѣщанкой
1	22	31	180 220	С	1 620	כאשר נשאתי את אבי אוריאל ביום הזה ונתתי לו שתי שטרות	הרחוק הארץ והעיר הארץ אשר נתתי לך אשר נתתי לך

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
7	24	24	Помощн. Рабби	4	1	Кесуба 200 золотыхъ. Свидѣтели: Беня екій и Мошк. Макаровскій и Мошк. мордухъ. Сфреетъ Дувидовъ	Переяслав-ицанской Котименки Холоветъ съ др. вилцей Рухлей-Лей Мурисовъ Воловь Богуславской ицанкой
8	27	27	160 П. Г. П.	2	4	כאשר שלח אלהים אלהינו הציונים דמי האריות והאלה ועבדיו וישראל	הדואר נאמן קר בזה קופסתך של הדין הנה לכאורה הנה הנה

ка

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
8	25	31	Полномоч. Раввина	10	7 февраля	Кесуба 200 золотыхъ. Свидѣтели: Теримъ Минциковскій и мунисъ Гольмевскій	Каневскій Ижель Хаенелевъ Чудновскій домохозяйка съ двѣдницей Златой Моевной Бусель Переделавской мѣщанкой
9	20	31		1	3		

Тисно литографія Губернскаго Правленія.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ. также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

9	26	21	Пашоуцн. Раввина	24	21	Кесуба 200 зноуцнхъ свидѣтели Лосибскій мѣщанъ Мотовиловскій мѣщ. Дубинскій и Мордучъ Бористъ Беръ Менделевъ Ломазкинъ, Холоветъ съ двѣми Теселъ Аврамовной Брустимъ. Периелавенной мѣщанкой	
---	----	----	---------------------	----	----	--	--

6	16	16	160 177	20 1811	20	בארה של שאל זקוקים הגביר יוסף משהויליאמ והרבני והאב	הקורבן של האב יוסף האב של האב של
---	----	----	------------	------------	----	---	---

Утромъ въ февраль мѣсяцѣ.

" "

Гашъ

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Было четыре №4 брака, въ чемъ удостоверяются члены помилверныхъ правлений.

Переяславскій Уездный
Раввинъ

Израиль Моисеичъ

Помощникъ Раввина *И. Касперъ*

Староста м.з. Бердичевскій *И. Бердичевскій*

Ученый У. Уотковскій *И. Уотковскій*

ברוך ה' אלהינו ה' אלהינו
 ויהי ערב ויהי קרב ויהי חשבון
 ויהי חשבון ויהי חשבון ויהי חשבון
 ויהי חשבון ויהי חשבון ויהי חשבון

Израиль Моисеичъ

И. Бердичевскій

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
10	24	21	помощн. Раввина Марта ^{Исаакъ}	5	2	Кесуба 200 злотыхъ свидѣтели: Лосифъ Катковскій и Мордухъ Ефреимъ	Лалишинъ и Шанинъ Ицко. Срулевъ-Беровъ Кайфманъ молодая съ дѣвницей Басей-Рухлей Вольновной Скипской Переднавенки мѣщанкой
1	22	20	180 270	7	7	ה'תק"ע ז' חמשה עשר יום ה'תק"ע ז' חמשה עשר יום ה'תק"ע ז' חמשה עשר יום	ה'תק"ע ז' חמשה עשר יום ה'תק"ע ז' חמשה עשר יום ה'תק"ע ז' חמשה עשר יום

Ученого въ мѣсяцъ мартъ

(Handwritten signature)

74

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Быль одинъ А1 Бракъ, въ чемъ угодно-
вѣряютъ члены молитвенныхъ Правленій

Переславскій Уездный
Правленіе

Кривинъ

Помощн. Раввина Ц. Кашинъ

Староста м.з. Берячневскій

Гремный М. Удомлевскій

ה'תקפ"ח
 ה'תקפ"ח
 ה'תקפ"ח
 ה'תקפ"ח
 ה'תקפ"ח
 ה'תקפ"ח

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ. также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
11	26	25	помощн. Раввина	20	18	Кесуба 200 золо- томъ Свидѣтели: Овсей Бирен- бойнъ и Цуко Зидерманъ	Каневскій Иосифъ Лейбъ Гогелевъ Инкелевъ холостъ съ дѣвицей Суфрой Голдой Лине- левной Раби- новичъ Коро- етшилевской мѣщанкой
12	10	10	160 170	17	17	17	17

12 10 10 160 17 17 17 17
 17 17 17 17 17 17 17 17
 17 17 17 17 17 17 17 17
 17 17 17 17 17 17 17 17

17

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
12	25	25	Пономози Раввина	20	18	Кесуба 200 гро- товъ. Свидѣтели Тершико Минци- новскій и Мордухъ Ефреимъ	Ремизевскій мѣщанинъ Мухомъ Шлеиновъ Квитанскій Холоветъ съ дѣвницей Сурой Дуби- довной Левинъ Ходоровской мѣщанкой
13	26	26	150 הרב	כ	יח	מאהבה של מנחם זקו קיס המצוי לרבי מין למנוחה ומהרצו בסודו	הקדור נחלק היה שלמה קלימן של המאה שהיה לו בן יחיא
<p>Умно брачныхъ мѣщанъ</p>							

Тыпо-литографія Губернскаго Царствія.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ. также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

было два №2 брака, въ томъ удостовѣрившись
 члены молитвенныхъ правлений

Исполнительный
 Раввинъ

Кравинъ

Мошманъ Рабвина С. Катанъ

Староста м.з. Тереховицъ

Членъ М. Уотновскій

ה'תקפ"ג י"ג שבט ה'תקפ"ג

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten mark

92

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
13	26	23	помощникъ Раввина	14	13	Кесуда 200 гро. Реншевенскій Мотъ Свидѣтели: мѣщанинъ Мадъ Замотушкинъ Мотъ Ме и Мордухъ Ефреимъ ервѣ Лунав скій, Хамоста еръ Фавицей Черной Лей Бовной Фун- кевичтеймъ Периделавенко мѣщанкой	
14	10	10	160 177	21	11	כאבה שט יאול זצוקין הודיש ליה זינען אורצני ודאס פובלעק	הקאר ארצני קר מאיר פאסער שט ארצני ודאס פובלעק

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
14	24	23	Раввинъ	14	13	Кесуба 200 злот	Ремещевскій
				май	Сивонатовъ	Свидѣтели:	мужчины
						Авраамъ Геронимусъ	Анжелъ
						и Давидъ Геронимусъ	Буръ, Зосимъ
							Каченовъ
							Холометъ съ
							дѣвницей
							Рохлей Мои
							севной Гне
							сина Моши
							левеной мѣ
							цанковъ
31	30	29	הרר	31	29	הקדמה והתקנה של אבות זקוקים	הקדמה והתקנה של אבות זקוקים
				14	11	התקנה והתקנה של אבות זקוקים	התקנה והתקנה של אבות זקוקים
							התקנה והתקנה של אבות זקוקים
							התקנה והתקנה של אבות זקוקים

Зем

256.

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
15	21	21	Помощник Раввина	16 мая	15 Кесуба 200 злотыхъ	Свидѣтели: Тосе Мотовиловскій и Цуро Медвинскій	Миргород- скій ильча- мимъ Мои- сей Ароно Ав- раамъ Тершевъ (онъ же Авра- мовъ) Кми- глицъ холостъ ср. двѣмъ Сурой Курми- Беровной Зайденер Ми- невской ит. щанкой
16	10	10	100 277	20 181	16 1110	1777, 1110 1110, 1110 1110, 1110 1110, 1110	1110, 1110 1110, 1110 1110, 1110 1110, 1110

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
16	29	30	Раввинъ	16	15	Кесуба 200 гилъ Мадъ Сивона Мадъ Золотушкинъ и Мордехей Ефреимъ	переведенный ищущими Генрихъ Авраамъ лейдеровъ Модольскій помощь отъ дѣвицей еврейской Диевой Копеленко переведенной ищущими
30	6	7	הרב	30	16	מאמר אהרן בן יצחק הרב ר' יצחק בן אברהם	הרב ר' יצחק בן אברהם הרב ר' יצחק בן אברהם הרב ר' יצחק בן אברהם

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
17	26	23	Моліоузм Раввина	16 май	15 Сивона	Кесуда 200 зно- тмилъ Свидѣтели Оберъ Бирен - Бойль и Цуко Зидерманъ	Лахвицкій мѣщанинъ Авиадеръ-Бор руль Морду- ховъ Новзеръ холодъ ег дѣвицей Шейндлей Моисеевнѣй Энкелея Каневенѣй мѣщанинѣй
31	17	23	180 270	36 181	16 181	הקדמה מאלהעצם כולל אלה הקדמה מאלהעצם כולל אלה הקדמה מאלהעצם כולל אלה הקדמה מאלהעצם כולל אלה	

№	Л ѣ т а.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
18	18	24	Помощи Раввина	26	25	Кеуфа 200 дв. Овекъ Биренбайнъ и Шико Зидерманъ	Могилевскій мѣщанинъ Довидъ Мор и Шико Зидерманъ духовъ Клементъ Хайосеръ ехъ дѣвицей Ланой Мошновной Котлярской Радоимельской мѣщанкой
19	19	23	180 180	10 10	10 10	10 10	10 10

Умно въ мѣсцѣ мѣщанъ

11

24

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Было шесть и в браковъ, въ чемъ угодно -
включаютъ члены помитвенныхъ правлений

Царскоселскій уездъ
Введеніе

Крамлюкъ

Молочин Раввина И. Каминскій

Староста м.з. Бердичеве

Земель И. Фотиковска

היום בארבע עשרה אלול תרמ"ו

הרה"ק רב ומו"ק

הרה"ק רב ומו"ק

הרה"ק רב ומו"ק

הרה"ק רב ומו"ק

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

18	24	24	Помощн Раввина Гронъ Машуца	11	11	Кесуда 100 Змотникъ еви дотеми Лейдеръ Явменскій и Мордехай Еоресъ	Трипольскій Израиимъ Сруль Мошко Бенционовъ Кирносъ разводной от разводной Зетеръ Сорон Ошеровноу Шацкой
----	----	----	--------------------------------	----	----	--	---

11	33	30	160 270	11	11	כמלה אלה קין יום השבת ולידך בב קיינון קינ יבולתנסין וברכו יום שש השלש ודעו	הערה ישראל וטה בב קיינון קינ יבולתנסין וברכו יום שש השלש ודעו למה שבה קת למה שבה קת
----	----	----	------------	----	----	---	--

Упомянуто въ юнѣ мѣсяцѣ

и

и

и

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

19	23	23	помощны Раввина Гольд	13	14	Кесуба 200 злотыхъ свидѣтели Геня Макаров-ский и Гольд Кат-новский	Цинаровскій и Цинаринъ Екисель-Ду видъ Аврамов-ский и Штраймъ халосъ егдрвицей Гимлой Ав- рамовной Гурвицъ Березовской и Цинаркой
----	----	----	--------------------------	----	----	---	--

61	ע	ע	180 סדר	ע	3'	כתובה של מאת שלושים ושלשה אגרות ואלף קמ"ט ואלף	הקדמה יתום ב' ח' ו' ו' ו' שבת ואלף הוא כל המורה על כולל
----	---	---	------------	---	----	---	--

ע

4116

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

20	24	22	Пашоузм Раввина	13	14	Кесуба 200 злотыхъ свидѣтели Шадъ Зодотушникъ и Лосъ Катковскій	Переделавскій мѣщанинъ Мордучъ- Тосель Бенціоновъ Альтштеръ холопецъ ег дрѣвлицей Билкой Зельной Виленской Переделавскій и Кизанкой
----	----	----	--------------------	----	----	---	---

2	22	20	180 הרה	18	21	התקנה העצום הוא	התקנה העצום הוא
---	----	----	------------	----	----	-----------------------	-----------------------

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

21	20	22	помощн Раввина	18	19	Кесуба 200 знаемых Свидѣтели Бейммеръ Фреимъ и Исакъ Мотови ловкеръ	Золотомош скій мѣща нникъ Майклъ Мейсалоу Каммерскій молоость съ друзьями Мирией Вау ковной Про свѣтковой Переднаверной мѣщанкой
----	----	----	-------------------	----	----	--	--

22	20	22	180 222	18	19	הכתובה של אהרן צניקום הדין יום כדצטו / ויו"ט אבא ויהויה כדצטו	הקדמת הדין אבא ויהויה כדצטו
----	----	----	------------	----	----	---	--------------------------------------

Има

54

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
22	25	28	помощник Раввина	20	21	Кесуба 200 злотыхъ Свидѣтели Левъ Камновскій и Дронтъ Курновскій	Кодоровскій и Цыганский Мендель Левъ Коновскій Борисъ Коновскій Кононъ съ дѣвницей Ханой Гитманъ Шевелевской Мезеринской Перидемавской и Цыганской
20	20	10	160	2	12	מאן לא ידעו העדים והתקין הוא ופולין הוא ופולין הוא ופולין	הוא ופולין הוא ופולין הוא ופולין הוא ופולין הוא ופולין

Умно во всемъ и т.д.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

Было четыре АЧ брака въ семь удостоенъ
 ризомъ членовъ помитвенныхъ правлений

~~Переселенцы~~

Крестининъ

Молодцы Раввина Ц. Касси

Староста М. З. Березинъ

Членомъ У. Шоттманъ

ה'תקפ"ח
 ה'תקפ"ח

ה'תקפ"ח

ה'תקפ"ח

ה'תקפ"ח

מ

164

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
23	26	18	помощи Раввина Авраама Зина	3	5	Кесуба 200 Зинтовичъ Свидѣтели Шришиль Локать и Моисей Мамо головкинъ	Любарский и кычанинъ Лейба Злевинъ Зайдманбаръ коноятъ съ друзьями Зетеръ Ав- рамовной Разноушки Переделавенъ и кычанкой
	ח	כ	יח	180	ע	ה	הקדוח לויק ה
			הרה		Goldman	העדים שהם לתמוך אדם האתחילתין	אולי זיידמן אורג והא הקדוח
							זוסת בל אורג ה
							האורג אורג

1796

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

25	35	26	Пашоуцы Раввина Авраама	20	22	Кеуфа по змотвилъ свидѣтели Аитеръ Пашинскъ и Мордухъ Ефреимъ	Таджескій мѣщанинъ Янелъ Давидъ Берковъ Боимштейнъ разводной ср. разводной Каной Янелъ левной Ай- мирскъ уроч- денной Фи- ватинскъ
----	----	----	----------------------------	----	----	--	---

כ	ל	כ	כ	כ	כ	כ	כ
כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ
כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ	כ

№	Лѣта.		Кто совершалъ об- рядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и со- стояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіан- скій.	Еврейскій		
26	54	35	помощникъ Раввина Авраама Злуна	22	24	Кеудба 100 Злотовъ свидѣтели Мейманъ Шукер- манъ и Морфуръ Ефреимъ	Ясногородскій Израиль Лейзоръ Израиль Левинскій разводной съ разводной Сорой До- видовой Кейманъ
27	31	180	180	22	32	בית דין בית דין בית דין בית דין	בית דין בית דין בית דין בית דין

Учено въ агадѣ и т.д.

Handwritten signature and scribbles at the bottom of the page.

1916

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

28	60	57	Пашоури Раввина Сидоръ Мшири	8	12	Кесуба 100 звонкомъ свисткомъ Шар заматривали и Мордехай Ефрей	Каневскій Мышановъ Израиль Берновъ Дидрихзонъ Ефреимъ со Ефреимъ Хаи Сурной Моу- сеевской Му- равинки
----	----	----	---------------------------------	---	----	--	---

20	0	11	180	7	18	כאן אה זקוקים הצויים מה מצאנו עין ארצות וצדק	המסין וזקוקים צוה מובין צוין עם השמנה תיה צרה בת אשר מאראוין
----	---	----	-----	---	----	--	--

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		
29	29	24	помощь Раввина	26	30	Кесуба 200 звонкомъ Свидѣтели Илья Капитановъ и Мордехай Ефреимъ	Переяславскій мѣщанинъ Мордехай Сретенскій Курчатовскій холодъ съ дѣв. лицей Хасей Израиловной Копиловна Ходоровской мѣщанинъ
60	60	30	150 הרב	10	ל	הבאה והיבוא הבאה והיבוא הבאה והיבוא	הבאה והיבוא הבאה והיבוא הבאה והיבוא

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

было четыре и 4 брака въ селѣ удостоверяются членами молитвеннаго правленія

Секретарь
Раввинъ

Израиль Мовш
Помощникъ Рабби М. З. Кассинъ

Староста М. З. Берманъ

Ученый У. Шоттманъ

וְהָיוּ לְעֵדוּת בְּיָמֵינוּ וְלִפְנֵי הַשָּׁמַיִם

הַיְהוּדִים וְהַכְּתֻבִּים
וְהַכְּתֻבִּים וְהַכְּתֻבִּים

וְהַכְּתֻבִּים וְהַכְּתֻבִּים

וְהַכְּתֻבִּים וְהַכְּתֻבִּים

מן

214

№	Дата.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
31	25	28	помощникъ Раввина	26	30	Кесуда 200 Свидѣтели Ильяшъ Нахмелевичъ и Лявъ Камновскій	Бѣлоцерковскій и мѣщанъ Авраамъ Зейликовъ Дубинскій холодъ е. фр. внѣшн. Добружан Ароновной Котилемко
א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח
א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח

№	Л ѣ т а.		Кто совершалъ об- рядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и со- стояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіан- скій.	Еврейскій		

32	27	21	помощи Раввина	29	3	Кесуда 200 Злотыхъ Свидѣтели Шай Зомотушкинъ и Лосъ Катковскій	и крестини и Кома Лужнаго уезда Сржибъ Терминовъ Тоселевъ Шварцъ и юность ег дръвицей Беймой Абра мовной Мов мовицъ Пере зенавский и крестини
----	----	----	-------------------	----	---	--	--

27	27	20	150 270	6	1	כתובה של מאת ז'ין קום הדיניו טיה זמלא + אהרן משה ויוסף משה ויוסף משה ויוסף משה	הואר ישראלי שאלה פה ישר הואר ישראלי
----	----	----	------------	---	---	--	---

Умова въ присутствіи и т.д.

и

2246

№	Пѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

Было два А 2 брака со членъ удротвореніемъ членъ и мнѣнвенный правленій

Правленій Правленій

Варшавскій
Помощникъ Раввина Ц. Касимиръ

Староста м.з. Бердичевскій

Ученый У. Уртовский

הוּא הָיָה לְפָנֵינוּ בְּיָמֵינוּ וְעַתָּה אֵין עִירָא דְבֵרְדִיבֵז' וְעַתָּה אֵין רַבֵּי אֲשֶׁר יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע

וְעַתָּה אֵין רַבֵּי אֲשֶׁר יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע

וְעַתָּה אֵין רַבֵּי אֲשֶׁר יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע

וְעַתָּה אֵין רַבֵּי אֲשֶׁר יִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע וְיִשְׁמַע

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

33	48	42	помощи Раввина Нагоръ Кислова	5	10	Кесуба 100 зотыхъ свидѣтели Овсей Беренбоймъ и Мордухъ Зидерманъ	Рисницевскій мужанинъ мендель Янкелевъ Шламанъ вдовецъ съ ра- водкой Нессей Мееровной Димштейнъ уронсденкой Козловской
----	----	----	----------------------------------	---	----	--	--

על	נא	21	180 270	2	1	כחבב אהא זקוקים הוא יבא ויבא זקוקים זמן אהא זקוקים	הוא יבא ויבא זקוקים הוא יבא ויבא זקוקים הוא יבא ויבא זקוקים
----	----	----	------------	---	---	--	---

234

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		

34	20	22	помощи Раввина	8	13	Кесуба 200 зотбиль Свидѣтели Овсей Беренбоймъ и Мордехай Зидерманъ	Ходоровскій Михаилъ Аронъ Коф- новъ Дуб- ровскій-Ка- гановъ Семей Маршакъ Сурой Уг- новской Бер- манъ
----	----	----	-------------------	---	----	--	--

35	20	22	180 הרר	ח	י'	כבודי שם יאית זקוקים הרבנים יחזקו קיראקום /הרבנים יחזקו קיראקום	הרבנים יחזקו קיראקום הרבנים יחזקו קיראקום הרבנים יחזקו קיראקום
----	----	----	------------	---	----	---	--

Итого въ мѣсяцъ 180

"

№	Лѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

Было два А2 брака, въ селѣ уфростовѣ рудомѣ
 члены молитвеннаго правленія

Перелаславскій Уездный
 Ресурс

Израильевичъ
 Помощникъ Раввина Ц. Кашица

Староста м.з. Березинъ

Уездный У. Уфотковскій

הוּ קוֹרְאֵי אֵיבָרָה בְּיָמֵינוּ וְהָיָה לָנוּ חֵן וְחַסְדֵינוּ

ה'ר"ק צ"ב וצ"ד
Израильевичъ

ה'ר"ק ע"ב
Израильевичъ

עָרְבֵינוּ וְהָיָה לָנוּ חֵן וְחַסְדֵינוּ
 נ"ב

עָרְבֵינוּ וְהָיָה לָנוּ חֵן וְחַסְדֵינוּ
Израильевичъ

צ"ב

1176

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій.		
35	64	53	Помощи Раввина	3	8	Кесуба 100 злотыхъ свидѣтели: Шимръ Бодикъ Беринъ Шимръ и Мордучъ Бересневъ	Передъ евангелиемъ Шимръ Шимр-левной Аврумъ Передъ евангелиемъ Шимр-левной Аврумъ
1	20	11	180 220	ע	ח	כחברת אבי זקוקים הבית שבת וראייתו ואת צרכי יומתו	הוא וזאת הוא וזאת הוא וזאת
<p>Утоло въ декабрь мѣсяцѣ</p>							

сего Праздника.

11

№	Дѣта.		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія.	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающими въ бракъ и свидѣтели ихъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мужск.	Женск.		Христіанскій.	Еврейскій		

былъ одинъ [брю] А/ бракъ а въ теченіи всея
 тысяча девятисотъ четвертого года было тридцать
 пять нѣтъ А 35 браковъ, въ селѣ удовлетворяютъ
 членъ членъ молитвенныхъ правленій. Окай мен-
 нел слово "брю" не дѣйствительно

Верный и честный
 Разрешит

Израиль Шейн

помощникъ Рабби м.з. Каменск

Староста м.з. Верный

Членъ м.з. Удотковскіи

אני מודיע כי ביום הזה נשאת אהרן בן יצחק ורחל בת יצחק
 ונשאת אהרן בן יצחק ורחל בת יצחק

היום הזה נשאת אהרן בן יצחק ורחל בת יצחק
 ונשאת אהרן בן יצחק ורחל בת יצחק

היום הזה נשאת אהרן בן יצחק ורחל בת יצחק

היום הזה נשאת אהרן בן יצחק ורחל בת יצחק

Четвертая тетрадь эта, по переписыванию, оказалась

274

Въ этой книгѣ переуменованныхъ, скрѣпленныхъ и прошнурованныхъ за печатью Полтавскаго Губернскаго Правленія *сто пятьдесятъ шестъ (156) листовъ.*

Ноября 1 дня 1903 года.

Совѣтникъ *В. Червиль*

Разомъ у цієї книги прокумера-
визит (27) двадцять сім шестів

За Райзас ^{ом} *Тимши*

Ділову і Любимуду.

Караульничъ Губернскаго шоло *В. Червиль*



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м.Київ

В даній справі № 75 64

Фонду № 1158 Опису № 1

Пронумеровано 27 (Овобудув сім) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів л. 27 - сурт. н.п.

Документи із заключним текстом: _____

« 2 » 02 2001 р. Підпис Григорук

Після ремонту перевірено 5.08.10 н.п.

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 д. в обк., л. 26, 27 - ш.с. зі скрепач.

« 2 » 02 2001 р. Підпис Григорук

